

أَنْتُمْ	عَلَيْهِ	وَيَوْمَ	يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ
you	(are) on it (condition)	and (the) Day (when)	they will be brought back to Him
فَيُنَبِّئُهُمْ	بِمَا عَمِلُوا	وَاللَّهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ
then He will inform them	of what they did	and Allah	of every thing (is) All-Knower

سُورَةُ الْفُرْقَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا ﴿١﴾ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَرَهُ نَقْدِيرًا ﴿٢﴾
وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ وَلَا يَمْلِكُونَ أَنْفُسَهُمْ
ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا وَلَا حَيَاةً وَلَا نُشُورًا ﴿٣﴾

Sūrah Al-Furqān (The Criterion) 25

In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. Blessed is He Who sent down the Criterion (of right and wrong, i.e. this Qur'ān) to His slave (Muhammad ﷺ) that he may be a warner to the 'Ālamīn (mankind and jinn). 2. He to Whom belongs the dominion of the heavens and the earth, and Who has begotten no son (children or offspring) and for Whom there is no partner in the dominion. He has created everything, and has measured it exactly according to its due measurements. 3. Yet they have taken besides Him other *alīhāh* (gods) who created nothing but are themselves created, and possess neither harm nor benefit for themselves, and possess no power (of causing) death, nor (of giving) life, nor of raising the dead.

بِسْمِ اللَّهِ	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ
In the Name (of) Allah	the Most Gracious	the Most Merciful
تَبَارَكَ	الَّذِي نَزَّلَ	الْفُرْقَانَ
Blessed is	He Who sent down	the Criterion
لِلْعَالَمِينَ	لِيَكُونَ	عَلَى عَبْدِهِ
to the worlds	that he may be	to His slave

نَذِيرًا ﴿١﴾	الَّذِي	لَهُ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
a Warner	He Who	to Him (belongs)	(the) dominion	(of) the heavens	and the earth
وَلَمْ يَخْذْ وَلَدًا	وَلَمْ يَكُنْ	لَهُ	شَرِيكٌ	فِي الْمُلْكِ	
and He has not taken a son	and He has not	for Him	a partner	in the dominion	
وَخَلَقَ	كُلَّ	شَيْءٍ	فَقَدَرَهُ	نَقِيرًا ﴿٢﴾	
and He has created	every	thing	and has measured it	(to its) due measurement	
وَاتَّخَذُوا	مِنْ دُونِهِ	ءَالِهَةً	لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا		
yet they have taken	besides Him	gods	they (did) not create anything		
وَهُمْ يُخْلَقُونَ	وَلَا يَمْلِكُونَ	لِأَنْفُسِهِمْ	ضَرًّا		
but they are created	and they neither possess	for themselves	any harm		
وَلَا نَفْعًا	وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا	وَلَا حَيَوَةً	وَلَا تُشْورًا ﴿٣﴾		
nor any benefit	nor they possess death	nor life	nor (able to) raising the dead		

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا إِفْكُ افْتَرَاهُ وَأَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ فَقَدْ جَاءُوا ظُلْمًا وَزُورًا ﴿٤﴾ وَقَالُوا اسْطِيرَ الْأَوَّلِينَ اكَتَبَهَا فَهِى تُمْلَى عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٥﴾ قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٦﴾

4. Those who disbelieve say: "This (the Qur'an) is nothing but a lie that he (Muhammad ﷺ) has invented, and others have helped him at it. In fact, they have produced an unjust wrong (thing) and a lie." 5. And they say: "Tales of the ancients which he has written down, and they are dictated to him morning and afternoon." 6. Say: "It (this Qur'an) has been sent down by Him (Allāh) (the Real Lord of the heavens and earth) Who knows the secret of the heavens and the earth. Truly, He is Ever Oft-Forgiving, Most Merciful."

وَقَالَ	الَّذِينَ كَفَرُوا	إِنْ هَذَا	إِلَّا إِفْكٌ	افْتَرَاهُ	
and say	those who disbelieve	this (is) nothing	but a lie	he invented it	
وَأَعَانَهُ	عَلَيْهِ قَوْمٌ	آخَرُونَ	فَقَدْ جَاءُوا ظُلْمًا		
and helped him	at it people	other	but verily they have produced a wrong (thing)		

وَزُورًا ﴿١٠﴾	وَقَالُوا	أَسْطِيزُ	الْأَوَّلِينَ	اَكْتَتَبَهَا
and a lie	and they say	tales	(of) the ancients	which he has written down
فَهِىَ تُمْلَى	عَلَيْهِ	بُكْرَةً	وَأَصِيلًا ﴿١١﴾	قُلْ
and they are dictated	to him	morning	and afternoon	say
الَّذِى يَعْلَمُ	السِّرِّ	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	إِنَّهُ كَانَ
He Who knows	the secret	of the heavens	and the earth	truly He is
		غَفُورًا	رَحِيمًا ﴿١٢﴾	
		Oft-Forgiving	Most Merciful	

وَقَالُوا مَا لِهَذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِي فِي الْأَسْوَاقِ لَوْلَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُونُ مَعَهُ نَذِيرًا ﴿١٣﴾ أَوْ يُنْفَخُ إِلَيْهِ كَنْزٌ أَوْ تَكُونُ لَهُ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا وَقَالَ الظَّالِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا ﴿١٤﴾ أَنْظِرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَلَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ﴿١٥﴾

7. And they say: "Why does this Messenger (Muhammad ﷺ) eat food, and walk about in the markets (as we). Why is not an angel sent down to him to be a warner with him? 8. "Or (why) has not a treasure been granted to him, or why has he not a garden whereof he may eat?" And the *Zālimūn* (polytheists and wrongdoers) say: "You follow none but a man bewitched." 9. See how they strike similitudes for you, so they have gone astray, and they cannot find a (Right) Path.

وَقَالُوا	مَا لِ	هَذَا	الرَّسُولِ	يَأْكُلُ الطَّعَامَ	وَيَمْشِي
and they say	why (does)	this	Messenger	eat food	and walk about
فِي الْأَسْوَاقِ	لَوْلَا أُنزِلَ	إِلَيْهِ	مَلَكٌ	فَيَكُونُ مَعَهُ	
in the markets	why is not sent down	to him	an angel	then he be with him	
نَذِيرًا ﴿١٣﴾	أَوْ يُنْفَخُ	إِلَيْهِ	كَنْزٌ	أَوْ تَكُونُ لَهُ	
a warner	or (why) is (not) granted	to him	a treasure	or (why) is (not)	for him
جَنَّةٌ	يَأْكُلُ	مِنْهَا	وَقَالَ الظَّالِمُونَ	إِنْ تَتَّبِعُونَ	
a garden	he may eat	whereof	and the wrongdoers say	you follow none	

إِلَّا رَجُلًا	مَسْحُورًا ﴿٨﴾	أَنْظِرْ كَيْفَ	صَرَبُوا لَكَ	أَلَا مِثْلَ
but a man	bewitched	see how	they coin for you	similitudes
فَضَلُّوا	فَلَا يَسْتَطِيعُونَ	سَبِيلًا ﴿٩﴾		
so they have gone astray	and they can not (find)	a (Right) Path		

تَبَارَكَ الَّذِي إِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِنْ ذَلِكَ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَيَجْعَلُ لَكَ قُصُورًا ﴿١٠﴾ بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ وَأَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا ﴿١١﴾ إِذَا رَأَتْهُمْ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغِيْظًا وَزَفِيرًا ﴿١٢﴾ وَإِذَا أُلْقُوا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُقَرَّنِينَ دَعَا هُنَالِكَ ثُبُورًا ﴿١٣﴾ لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَاَدْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا ﴿١٤﴾

10. Blessed is He Who, if He wills, will assign you better than (all) that – Gardens under which rivers flow (Paradise) and will assign you palaces (i.e. in Paradise). 11. Nay, they deny the Hour (the Day of Resurrection), and for those who deny the Hour, We have prepared a flaming Fire (i.e. Hell). 12. When it (Hell) sees them from a far place, they will hear its raging and its roaring. 13. And when they shall be thrown into a narrow place thereof, chained together, they will exclaim therein for destruction. 14. Exclaim not today for one destruction, but exclaim for much destruction.

تَبَارَكَ الَّذِي	إِنْ شَاءَ	جَعَلَ لَكَ	خَيْرًا	مِنْ ذَلِكَ
blessed is He Who	if He wishes	will assign [for] you	better	than that
جَنَّاتٍ	تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا	أَلَا نَهْرٌ	وَيَجْعَلُ	لَكَ قُصُورًا ﴿١٠﴾
Gardens	flowing under them	the rivers	and He will assign	[for] you palaces
بَلْ كَذَّبُوا	بِالسَّاعَةِ	وَأَعْتَدْنَا	لِمَنْ كَذَّبَ	بِالسَّاعَةِ
nay they deny	the Hour	and We have prepared	for (those) who deny	the Hour
سَعِيرًا ﴿١١﴾	إِذَا	رَأَتْهُمْ	مِنْ مَكَانٍ	بَعِيدٍ
a flaming Fire	when	it sees them	from a place	far
وَزَفِيرًا ﴿١٢﴾	وَإِذَا أُلْقُوا	مِنْهَا	مَكَانًا	ضَيِّقًا
and roaring	and when they will be thrown	thereof	(into) a place	narrow

مُقَرَّرِينَ	دَعَوْا هُنَالِكَ	ثُبُورًا ﴿١٣﴾	لَا نَدْعُوا الْيَوْمَ
chained together	they will call therein	(for) destruction	call not today
ثُبُورًا	وَأَدْعُوا ثُبُورًا	وَحَدًا	كَثِيرًا ﴿١٤﴾
(for) destruction	but call for destructions	one	many

قُلْ أَذَلِكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ ۚ كَانَتْ لَهُمْ جَزَاءً وَمَصِيرًا ﴿١٥﴾
 لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ خَالِدِينَ ۚ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ وَعْدًا مَسْئُولًا ﴿١٦﴾ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ
 وَمَا يَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ فَيَقُولُ ۖ أَأَنْتُمْ أَضَلَلْتُمْ عِبَادِي هَٰؤُلَاءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا
 السَّبِيلَ ﴿١٧﴾

15. Say: (O Muhammad ﷺ) "Is that (torment) better or the Paradise of Eternity which is promised to the *Muttaqūn* (the pious)?" It will be theirs as a reward and as a final destination. 16. For them there will be therein all that they desire, and they will abide (therein forever). It is a promise binding upon your Lord that must be fulfilled. 17. And on the Day when He will gather them together and that which they worship besides Allāh [idols, angels, pious men, saints]. He will say: "Was it you who misled these My slaves or did they (themselves) stray from the (Right) Path?"

قُلْ	أَذَلِكَ	خَيْرٌ	أَمْ جَنَّةُ	الْخُلْدِ	الَّتِي
say	(is) that?	better	or (the) Paradise	(of) Eternity	which
وُعِدَ الْمُتَّقُونَ ۚ			كَانَتْ لَهُمْ	جَزَاءً	
have been promised (to) the pious (people)			it will be for them	(as) a reward	
وَمَصِيرًا ﴿١٥﴾	هُمْ	فِيهَا	مَا يَشَاءُونَ		
and (as a final) destination	for them	(will be) therein	(all) that they desire		
خَالِدِينَ ۚ	كَانَ	عَلَىٰ رَبِّكَ	وَعْدًا	مَسْئُولًا ﴿١٦﴾	
they (will) abide forever	that is	upon your Lord	a promise	(that must) be fulfilled	
وَيَوْمَ	يَحْشُرُهُمْ	وَمَا يَعْبُدُونَ			
and (on the) Day (when)	He will gather them	and that which they worship			

هَؤُلَاءِ	عِبَادِي	أَنْتُمْ أَضَلَلْتُمْ	فَيَقُولُ	مِنْ دُونِ اللَّهِ
these	My slaves	(did) you mislead?	so He will say	besides Allah
ضَلُّوا السَّبِيلَ ﴿١٧﴾			أَمْ هُمْ	
went astray from the (Right) Path			or they	

قَالُوا سُبْحَنَكَ مَا كَانَ يَنْبَغِي لَنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ مَتَّعْتَهُمْ
وَأَبَاءَهُمْ حَتَّى نَسُوا الذِّكْرَ وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا ﴿١٨﴾ فَقَدْ كَذَّبُوكُمْ بِمَا تَقُولُونَ
فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا وَلَا نَصْرًا وَمَنْ يَظْلِمَ مِنْكُمْ نَذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا ﴿١٩﴾
وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا إِنَّهُمْ لَيَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَيَمْشُونَ فِي
الْأَسْوَاقِ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ ﴿٢٠﴾ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ﴿٢١﴾

18. They will say: "Glorified are You! It was not for us to take any *Auliya'* (Protectors, Helpers) besides You, but You gave them and their fathers comfort till they forgot the warning, and became a lost people (doomed to total loss)." 19. Thus they (false gods – all deities other than Allāh) will deny you (polytheists) regarding what you say (that they are gods besides Allāh), then you can neither avert (the punishment) nor get help. And whoever among you does wrong (i.e. sets up rivals to Allāh), We shall make him taste a great torment. 20. And We never sent before you (O Muhammad ﷺ) any of the Messengers but verily, they ate food and walked in the markets. And We have made some of you as a trial for others; will you have patience? And your Lord is Ever All-Seer (of everything).

قَالُوا سُبْحَنَكَ	مَا كَانَ	يَنْبَغِي لَنَا	أَنْ نَتَّخِذَ	مِنْ دُونِكَ
they will say Glorified are You	(it) was not	proper for us	to take	besides You
مِنْ أَوْلِيَاءَ	وَلَكِنْ مَتَّعْتَهُمْ	وَأَبَاءَهُمْ		
any Protectors	[and] but you gave them comfort	and their fathers		
حَقِّ نَسُوا الذِّكْرَ	وَكَانُوا قَوْمًا	بُورًا ﴿١٨﴾	فَقَدْ كَذَّبُوكُمْ	
till they forgot the remembrance	and became a people	lost	so verily they deny you	

يَمَّا نَقُولُكَ		فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا		وَلَا نَصْرًا	
regarding what you say		so you are not able (to) avert		nor (to) help	
وَمَنْ يَظْلِمِ		مِّنْكُمْ		نَذِقْهُ	
and whoever does wrong		among you		We shall make him taste	
كَبِيرًا ﴿١٩﴾		وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ		مِّنَ الْمُرْسَلِينَ	
great		and We sent not before you		any (of) the Messengers	
لِيَأْكُلُونَ أَطْعَامًا		وَيَمْشُونَ		وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ	
[surely] ate food		and walked		in the markets	
لِبَعْضٍ		أَتَصْبِرُونَ		وَكَانَ رَبُّكَ	
(as) a trial		(will) you have patience?		and your Lord is	
فِتْنَةً		بَصِيرًا ﴿٢٠﴾		(Ever) All-seer	



وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلٰٓئِكَةُ أَوْ نَرَىٰ رَبَّنَا لَقَدْ اسْتَكْبَرُوا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْ عُتُوًّا كَبِيْرًا ﴿٢١﴾ يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلٰٓئِكَةَ لَا بُشْرٰى يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِيْنَ وَيَقُوْلُوْنَ حِجْرًا تَحْجُرُوْا ﴿٢٢﴾ وَقَدْ مَنَّ اِلٰى مَا عَمِلُوْا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنٰهُ هَبٰٓءً مَّنْثُوْرًا ﴿٢٣﴾

21. And those who expect not a Meeting with Us (i.e. those who deny the Day of Resurrection and the life of the Hereafter) said: "Why are not the angels sent down to us, or why do we not see our Lord?" Indeed they think too highly of themselves, and are scornful with great pride. 22. On the Day they will see the angels – no glad tidings will there be for the *Mujrimūn* (criminals, disbelievers, polytheists, sinners) that day. And they (angels) will say: "All kinds of glad tidings are forbidden to you," [none will be allowed to enter Paradise except the one who said: *Lā ilāha illallāh* (none has the right to be worshipped but Allāh), and acted practically on its legal orders and obligations]. 23. And We shall turn to whatever deeds they (disbelievers, polytheists, sinners) did, and We shall make such deeds as scattered floating particles of dust.

وَقَالَ	الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ	لِقَاءَنَا	لَوْلَا
and said	those who expect not	a Meeting with Us	why not
أُنْزِلَ عَلَيْنَا	الْمَلٰٓئِكَةُ	أَوْ نَرَىٰ رَبَّنَا	لَقَدْ اسْتَكْبَرُوا
are sent down to us	the angels	or we see our Lord	indeed they are arrogant
فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ	وَعَتَوْ عُتُوًّا	كَبِيْرًا ﴿٢١﴾	يَوْمَ
within themselves	and are scornful (with) pride	great	(on the) Day
يَرَوْنَ الْمَلٰٓئِكَةَ	لَا بُشْرٰى	يَوْمَئِذٍ	لِلْمُجْرِمِيْنَ
they will see the angels	no glad tidings (there will be)	that day	for the criminals
وَيَقُوْلُوْنَ حِجْرًا	تَحْجُرُوْا ﴿٢٢﴾	وَقَدْ مَنَّا	
and they (the angels) will say (all glad tidings are) forbidden	strictly	and We shall turn	
اِلٰى مَا عَمِلُوْا	مِنْ عَمَلٍ	فَجَعَلْنٰهُ	هَبٰٓءً
to whatever they did	from deed[s]	and We shall make it	(as) dust
		مَّنْثُوْرًا ﴿٢٣﴾	scattered

اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا وَّاَحْسَنُ مَقِيْلًا ﴿٢٤﴾ وَيَوْمَ تَشَقَّقُ السَّمَاءُ بِالْغَمَمِ وُنَزِّلَ الْمَلٰٓئِكَةُ تَنْزِيْلًا ﴿٢٥﴾ الْمَلٰٓئِكَةُ يَوْمَئِذٍ اِلٰٓهُ الْحَقِّ لِلرَّحْمٰنِ وَكَانَ يَوْمًا عَلٰى الْكَافِرِيْنَ عَسِيْرًا

﴿٢٤﴾ وَيَوْمَ يَعِضُّ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَقُولُ يَلَيْتَنِي أَتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا ﴿٢٥﴾

24. The dwellers of Paradise (i.e. those who deserved it through their Islāmic Monotheistic Faith and their deeds of righteousness) will, on that Day, have the best abode, and have the fairest of places for repose. 25. And (remember) the Day when the heaven shall be rent asunder with clouds, and the angels will be sent down, with a grand descending. 26. The sovereignty on that Day will be the true (sovereignty) belonging to the Most Gracious (Allāh), and it will be a hard Day for the disbelievers (those who disbelieve in the Oneness of Allāh – Islāmic Monotheism). 27. And (remember) the Day when the Zālim (wrongdoer, oppressor, polytheist) will bite at his hands, he will say: "Oh! Would that I had taken a path with the Messenger (Muhammad ﷺ)." .

أَصْحَابُ	الْجَنَّةِ	يَوْمَئِذٍ	خَيْرٌ	مُسْتَقَرًّا
(the) dwellers	(of) Paradise	(on) that Day	(will have the) best	abode
وَأَحْسَنُ	مَقِيلًا ﴿٢٥﴾	وَيَوْمَ		
and (the) fairest	(of) places for repose	and (remember the) Day (when)		
تَشَقَّقُ السَّمَاءُ	بِالْغَمَمِ	وَنَزَلَ الْمَلَائِكَةُ		
the heaven shall be rent asunder	with clouds	and the angels will be sent down		
تَنْزِيلًا ﴿٢٦﴾	الْمَلِكُ	يَوْمَئِذٍ	الْحَقُّ	
(with a grand) descending	the sovereignty	(on) that Day	truly	
لِلرَّحْمَنِ	وَكَانَ يَوْمًا	عَلَى الْكَافِرِينَ	عَسِيرًا ﴿٢٧﴾	
(will be) for the Most Gracious	and it will be a Day	for the disbelievers	hard	
وَيَوْمَ	يَعِضُّ الظَّالِمُ	عَلَى يَدَيْهِ	يَقُولُ	
and (remember the) Day (when)	the wrongdoer will bite	at his hands	he will say	
يَلَيْتَنِي أَتَّخَذْتُ	مَعَ	الرَّسُولِ	سَبِيلًا ﴿٢٧﴾	
oh would that I had taken	with	the Messenger	a path	

يَوَيْلَتَى لَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ فَلَانًا خَلِيلًا ﴿٢٨﴾ لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ خَذُولًا ﴿٢٩﴾ وَقَالَ الرَّسُولُ يَرَبِّ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ

مَهْجُورًا ﴿٢٨﴾ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِّنَ الْمُجْرِمِينَ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ هَادِيًا وَنَصِيرًا ﴿٢٩﴾

28. "Ah! Woe to me! Would that I had never taken so-and-so as a *Khalīl* (an intimate friend)! 29. "He indeed led me astray from the Reminder (this Qur'ān) after it had come to me. And *Shaitān* (Satan) is to man ever a deserter in the hour of need." 30. And the Messenger (Muhammad ﷺ) will say: "O my Lord! Verily, my people deserted this Qur'ān (neither listened to it nor acted on its laws and teachings). 31. Thus have We made for every Prophet an enemy among the *Mujrimūn* (disbelievers, polytheists, criminals). But Sufficient is your Lord as a Guide and Helper.

يَوَيْلَكَ	لَيْتَنِي	لَمْ أَخَذْ فَلَانًا	خَلِيلًا ﴿٢٨﴾
ah woe to me	would that I	(did) not take so-and-so	(as) a friend
لَقَدْ أَضَلَّنِي	عَنِ الذِّكْرِ	بَعْدَ إِذْ	جَاءَنِي ﴿٢٩﴾
indeed he led me astray	from the Reminder (Quran)	[when] after	it had come to me
وَكَانَ الشَّيْطَانُ	لِلْإِنْسَنِ	خَذُولًا ﴿٣٠﴾	وَقَالَ الرَّسُولُ
and Satan is	to man	(ever) a deserter	and the Messenger will say
يَرْبِّ	إِنَّ قَوْمِي	أَتَّخَذُوا هَذَا	الْقُرْآنَ
O my Lord	verily my people	took this	Quran
وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا	لِكُلِّ	نَبِيٍّ	عَدُوًّا
and thus We made	for every	Prophet	among the criminals
وَكَفَىٰ	بِرَبِّكَ	هَادِيًا	وَنَصِيرًا ﴿٣١﴾
and sufficient is	your Lord	(as) a Guide	and Helper

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً وَاحِدَةً كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا ﴿٣٢﴾ وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا ﴿٣٣﴾ الَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ أُولَٰئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٣٤﴾

32. And those who disbelieve say: "Why is not the Qur'ān revealed to him all at once?" Thus (it is sent down in parts), that We may strengthen your heart

thereby. And We have revealed it to you gradually, in stages. (It was revealed to the Prophet ﷺ in 23 years). 33. And no example or similitude do they bring (to oppose or to find fault in you or in this Qur'ān), but We reveal to you the truth (against that similitude or example), and the better explanation thereof. 34. Those who will be gathered to Hell (prone) on their faces, such will be in an evil state, and most astray from the (Straight) Path.

وَقَالَ	الَّذِينَ كَفَرُوا	لَوْلَا	نُزِّلَ عَلَيْهِ	الْقُرْآنُ	جُمْلَةً	وَحِدَةً
and say	those who disbelieve	why not	is revealed to him	the Quran	all	at once
كَذَلِكَ	لِنُثَبِّتَ	بِهِ	فُقُودَاكَ	وَرَتَّلْنَاهُ		
thus	that We may strengthen	thereby	your heart	and We have recited it		
تَرْتِيلًا ﴿٣٣﴾	وَلَا يَأْتُونَكَ	بِمِثْلِ	إِلَّا جِئْنَاكَ	بِالْحَقِّ		
(in) recitation	and they (do) not bring to you	similitude	but We bring to you	the truth		
وَأَحْسَنَ	تَفْسِيرًا ﴿٣٤﴾	الَّذِينَ يُحْشَرُونَ	عَلَى وُجُوهِهِمْ	إِلَى جَهَنَّمَ		
and (the) better	explanation	those who will be gathered	on their faces	to Hell		
أُولَئِكَ	شَرُّ	مَكَانًا	وَأَضَلُّ	سَبِيلًا ﴿٣٥﴾		
those	(are the) worst	(in) position	and most astray	(from the Straight) Path		

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ وَزِيرًا ﴿٣٦﴾ فَقُلْنَا أَذْهَبَا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا فَدَمْرْنَاهُمْ تَدْمِيرًا ﴿٣٧﴾ وَقَوْمَ نُوحٍ لَمَّا كَذَبُوا الرُّسُلَ أَغْرَقْنَاهُمْ وَجَعَلْنَاهُمْ لِلنَّاسِ آيَةً وَأَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٣٨﴾

35. And indeed We gave Mūsā (Moses) the Scripture [the Taurāt (Torah)], and placed his brother Hārūn (Aaron) with him as a helper; 36. And We said: "Go you both to the people who have denied Our *Ayāt* (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.)." Then We destroyed them with utter destruction. 37. And Nūh's (Noah's) people, when they denied the Messengers, We drowned them, and We made them as a sign for mankind. And We have prepared a painful torment for the *Zālimūn* (polytheists and wrongdoers).

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى	الْكِتَابَ	وَجَعَلْنَا مَعَهُ	أَخَاهُ	هَارُونَ
and indeed We gave Moses	the Scripture	and placed with him	his brother	Aaron

وَزَيْرًا ﴿٣٨﴾	فَقُلْنَا	أَذْهَبًا إِلَى الْقَوْمِ	الَّذِينَ كَذَبُوا
(as) a helper	and We said	go you both to the people	those who have denied
بِعَايِنَتِنَا	فَدَمَّرْنَاهُمْ	تَدْمِيرًا ﴿٣٩﴾	وَقَوْمَ
Our Verses	then We destroyed them	(with utter) destruction	and (the) people
نُوحٍ لَمَّا	كَذَبُوا الرُّسُلَ	أَغْرَقْنَاهُمْ	وَجَعَلْنَاهُمْ
when (of) Noah	they denied the Messengers	We drowned them	and We made them
لِلنَّاسِ ءَايَةً	وَأَعْتَدْنَا	لِلظَّالِمِينَ	عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٤٠﴾
for mankind	and We have prepared	for the wrongdoers	a torment painful

وَعَادًا وَثَمُودًا وَأَصْحَابَ الرَّسِّ وَقُرُونًا بَيْنَ ذَلِكَ كَثِيرًا ﴿٣٨﴾ وَكُلًّا ضَرَبْنَا لَهُ الْأَمْثَلِ
 وَكُلًّا تَبَرْنَا تَنْبِيرًا ﴿٣٩﴾ وَلَقَدْ أَتَوْا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أَمْطَرْنَا مَطَرًا سَوَاءً أَفْكَمَ
 يَكُونُوا يُرْوِنَهَا بَلْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ نُشُورًا ﴿٤٠﴾ وَإِذَا رَأَوْكَ إِذَا يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا
 هُزُوًا أَهَذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا ﴿٤١﴾

38. And (also) 'Ād and Thamūd, and the dwellers of Ar-Rass, and many generations in between. 39. And for each (of them) We put forward examples (as proofs and lessons), and each (of them) We brought to utter ruin (because of their disbelief and evil deeds). 40. And indeed they have passed by the town [of Prophet Lūt (Lot)] on which was rained the evil rain. Did they (disbelievers) not then see it (with their own eyes)? Nay! But they used not to expect any resurrection. 41. And when they see you (O Muhammad ﷺ), they treat you only in mockery (saying): "Is this the one whom Allāh has sent as a Messenger?"

وَعَادًا	وَتَمُودًا	وَأَصْحَابَ	الرَّسِّ	وَقُرُونًا
and Ad	and Thamud	and (the) dwellers	(of) Ar-Rass	and generations
بَيْنَ	ذَلِكَ	كَثِيرًا ﴿٣٨﴾	وَكُلًّا	ضَرَبْنَا لَهُ
(in) between	[those]	many	and each (of them)	We put forward for him
الْأَمْثَلِ	وَكُلًّا تَبَرْنَا	تَنْبِيرًا ﴿٣٩﴾		
examples	and each (of them) We brought to ruin	(with) destruction		

وَلَقَدْ أَتَوْا	عَلَى الْقَرْيَةِ	الَّتِي أَمْطَرَتْ	مَطَرٌ
and indeed they have passed	by the town (of Lot)	(on) which was rained	(the) rain
أَفَلَمْ يَكُونُوا يَرَوْنَهَا	بَلْ كَانُوا	لَا يَرْجُونَ	نُشُورًا ﴿١٠﴾
did they not then? see it	nay they used to	expect not any resurrection	evil
وَلِذَا	رَأَوْكَ	إِنْ يَتَّخِذُونَكَ	إِلَّا هُزُؤًا
and when	they see you	they take you not	(is) this? but (in) mockery
الَّذِي		بَعَثَ	اللَّهُ رَسُولًا ﴿١١﴾
the one whom		Allah has sent (as) a Messenger	

إِنْ كَادَ لِيُضِلَّنَا عَنْ إِلَهِتِنَا لَوْلَا أَنْ صَبَرْنَا عَلَيْهَا وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿١٢﴾ أَرَأَيْتَ مَنْ اتَّخَذَ إِلَهُهُ هَوَاهُ أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا ﴿١٣﴾ أَمْ تَحْسَبُ أَنْ أَكْثَرُهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ إِنْ هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿١٤﴾

42. "He would have nearly misled us from our *ālihah* (gods), had it not been that we were patient and constant in their worship!" And they will know, when they see the torment, who it is that is most astray from the (Right) Path!
 43. Have you (O Muhammad ﷺ) seen him who has taken as his *ilāh* (god) his own vain desire? Would you then be a *Wakīl* (a disposer of his affairs or a watcher) over him? 44. Or do you think that most of them hear or understand? They are only like cattle – nay, they are even farther astray from the Path (i.e. even worse than cattle).

إِنْ كَادَ	لِيُضِلَّنَا	عَنْ إِلَهِتِنَا	لَوْلَا	أَنْ
[surely] almost	he would have misled us	from our gods	had (it) not been	that
يَرَوْنَ الْعَذَابَ	مَنْ أَضَلُّ	سَبِيلًا ﴿١٢﴾	أَرَأَيْتَ	حِينَ
they see the torment	who	(is) most astray	(from the Right) Path	when
وَصَبَرْنَا عَلَيْهَا	وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ	حِينَ	وَصَبَرْنَا عَلَيْهَا	وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ
we were patient (and constant) to them	and soon they will know	when	we were patient (and constant) to them	and soon they will know
يَرَوْنَ الْعَذَابَ	مَنْ أَضَلُّ	سَبِيلًا ﴿١٢﴾	أَرَأَيْتَ	حِينَ
they see the torment	who	(is) most astray	(from the Right) Path	when

مِنْ	أَتَّخَذَ إِلَهُهُ.	هُوَ	أَفَأَنْتَ	تَكُونُ
(him) who	has taken (as) his god	his own desire	(would) you then?	be
عَلَيْهِ	وَكَيْلًا ﴿١٧﴾	أَمْ تَحْسَبُ	أَنْ أَكْثَرَهُمْ	يَسْمَعُونَ
over him	a disposer of affairs	or (do) you think?	that most of them	hear
أَوْ يَعْقِلُونَ ۚ	إِنْ هُمْ	إِلَّا	كَالْأَنْعَامِ	بَلْ هُمْ
or understand	they (are) not	but	like cattle	they nay
أَضَلُّ		سَبِيلًا ﴿١٨﴾		
(are) most astray		(from the Right) Path		

أَلَمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا ﴿١٥﴾ ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا ﴿١٦﴾ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِيَاسَا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا ﴿١٧﴾ وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ﴿١٨﴾

45. Have you not seen how your Lord spread the shadow. If He willed, He could have made it still – but We have made the sun its guide (i.e. after the sunrise, the shadow shrinks and vanishes at midnoon and then again appears in the afternoon with the decline of the sun, and had there been no sunlight, there would have been no shadow). 46. Then We withdraw it to Us – a gradual concealed withdrawal. 47. And it is He Who makes the night a covering for you, and the sleep (as) a repose, and makes the day *Nushūr* (i.e. getting up and going about here and there for daily work, after one's sleep at night or like resurrection after one's death). 48. And it is He Who sends the winds as heralds of glad tidings, going before His Mercy (rain); and We send down pure water from the sky,

أَلَمْ تَرَ	إِلَى رَبِّكَ	كَيْفَ	مَدَّ الظِّلَّ	وَلَوْ شَاءَ
(do) you not see?	[to] your Lord	how	He spread the shadow	and if He willed
لَجَعَلَهُ	سَاكِنًا	ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ	عَلَيْهِ	
He could have made it	still	then We have made the sun	over it	

دَلِيلًا ﴿٤٩﴾	ثُمَّ قَبَضْنَاهُ	إِلَيْنَا	قَبْضًا	يَسِيرًا ﴿٥٠﴾	وَهُوَ
an indication	then We withdraw it	to Us	a withdrawal	gradual	and (it is) He
الَّذِي	جَعَلَ لَكُمْ	الَّيْلَ	لِبَاسًا	وَالنَّوْمَ	سُبَاتًا
Who	makes for you	the night	(as) a covering	and the sleep	(as) a repose
وَجَعَلَ النَّهَارَ	نُشُورًا ﴿٥١﴾	وَهُوَ	الَّذِي	أَرْسَلَ الرِّيحَ	
and makes the day	(like) resurrection	and (it is) He	Who	sends the winds	
بُشْرًا	بَيْنَ يَدَيَّ	رَحْمَتِهِ	وَأَنْزَلْنَا	مِنَ السَّمَاءِ	
(as heralds of) glad tidings	before	His Mercy	and We send down	from the sky	
		طَهُورًا ﴿٥٢﴾	مَاءً		
		pure	water (rain)		

لِنُحْيِيَ بِهِ بَلْدَةً مَيِّتًا وَنُسْقِيَهُ مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَمًا وَنَاسِيًا كَثِيرًا ﴿٤٩﴾ وَلَقَدْ صَرَفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَذْكُرُوا فَآبَاءَ أَكْثَرِ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ﴿٥٠﴾ وَلَوْ شِئْنَا لَبعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَذِيرًا ﴿٥١﴾ فَلَا تُطِيعُ الْكَافِرِينَ وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا ﴿٥٢﴾

49. That We may give life thereby to a dead land, and We give to drink thereof many of the cattle and men that We have created. 50. And indeed We have distributed it (rain or water) amongst them in order that they may remember the Grace of Allāh, but most men (refuse to accept the Truth or Faith) and accept nothing but disbelief or ingratitude. 51. And had We willed, We would have raised a warner in every town. 52. So obey not the disbelievers, but strive against them (by preaching) with the utmost endeavour with it (the Qur'ān).

لِنُحْيِيَ	بِهِ	بَلْدَةً	مَيِّتًا	وَنُسْقِيَهُ	
that We may give life	thereby	(to) a land (town)	dead	and We give thereof to drink	
مِمَّا خَلَقْنَا	أَنْعَمًا	وَأَنَاسِيًا	كَثِيرًا ﴿٤٩﴾	وَلَقَدْ صَرَفْنَاهُ	
of that We have created	cattle	and men	many	and indeed We have distributed it	
بَيْنَهُمْ	لِيَذْكُرُوا	فَأَبَى أَكْثَرُ	النَّاسِ		
amongst them	that they may remember	(in order) but refuse most	(of) the people		

إِلَّا كُفُورًا ﴿٥٦﴾	وَلَوْ شِئْنَا	لَبَعَثْنَا	فِي كُلِّ
except disbelief	and if We had willed	surely We would have raised	in every
قَرِيَّةٍ نَذِيرًا ﴿٥٧﴾	فَلَا تَطِيعُ الْكَافِرِينَ	وَجَاهِدْهُمْ	بِهِ
a warner town	so obey not the disbelievers	but strive against them	with it
جِهَادًا		كَبِيرًا ﴿٥٨﴾	
(with) endeavour		utmost	

وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَحِجْرًا مَّحْجُورًا ﴿٥٧﴾ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا ﴿٥٩﴾ وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ ظَهِيرًا ﴿٦٠﴾

53. And it is He Who has let free the two seas (kinds of water), this is palatable and sweet, and that is salt and bitter; and He has set a barrier and a complete partition between them. 54. And it is He Who has created man from water, and has appointed for him kindred by blood, and kindred by marriage. And your Lord is Ever All-Powerful to do what He wills. 55. And they (disbelievers, polytheists) worship besides Allāh, that which can neither profit them nor harm them; and the disbeliever is ever a helper (of Satan) against his Lord.

وَهُوَ	الَّذِي	مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ	هَذَا	عَذْبٌ	فُرَاتٌ
and (it is) He	Who	has let free (merge) the two seas	this	(is) palatable	(and) sweet
وَهَذَا	مِلْحٌ	أُجَاجٌ	وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا	بَرْزَخًا	وَحِجْرًا
and this	(is) salt	(and) bitter	and He has set	a barrier	and a partition
مَّحْجُورًا ﴿٥٧﴾	وَهُوَ	الَّذِي خَلَقَ	مِنَ الْمَاءِ	بَشَرًا	فَجَعَلَهُ
forbidden	and (it is) He	Who created	from water	man	and has appointed for him
نَسَبًا	وَصِهْرًا	وَكَانَ رَبُّكَ	قَدِيرًا ﴿٥٩﴾		
kindred by blood	and kindred by marriage	and your Lord is	All-Powerful		
وَيَعْبُدُونَ	مِن دُونِ اللَّهِ	مَا	لَا يَنْفَعُهُمْ		
and they worship	besides Allah	that which	can neither benefit (profit) them		

وَلَا يَضُرُّهُمْ	وَكَانَ الْكَافِرُ	عَلَى رَبِّهِ	ظَهِيرًا
nor harm them	and the disbeliever is	against his Lord	a helper

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٥٦﴾ قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٥٧﴾ وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ وَكَفَىٰ بِهِ بُذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا ﴿٥٨﴾ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ الرَّحْمَنُ فَسَلِّ بِهِ خَيْرًا ﴿٥٩﴾

56. And We have sent you (O Muhammad ﷺ) only as a bearer of glad tidings and a warner. 57. Say: "No reward do I ask of you for this (that which I have brought from my Lord and its preaching), except that whosoever wills, may take a Path to his Lord." 58. And put your trust (O Muhammad ﷺ) in the Ever Living One Who dies not, and glorify His Praises, and Sufficient is He as the All-Knower of the sins of His slaves, 59. Who created the heavens and the earth and all that is between them in six Days. Then He rose over (*Istawā*) the Throne (in a manner that suits His Majesty). The Most Gracious (Allāh)! Ask Him (O Prophet Muhammad ﷺ, concerning His Qualities: His rising over His Throne, His creations), as He is *Khabīr* (Well-Acquainted with everything, i.e. Allāh).

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ	إِلَّا مُبَشِّرًا	وَنَذِيرًا	قُلْ
and We have not sent you	but (as) a bearer of glad tidings	and a warner	say
مَا أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ أَجْرٍ	إِلَّا مَنْ شَاءَ
I ask not of you	for this	any reward	save (that) whosoever wills
إِلَىٰ رَبِّهِ	سَبِيلًا	وَتَوَكَّلْ	عَلَى الْحَيِّ
to his Lord	a Path	and put your trust	in the Ever Living
وَسَبِّحْ	بِحَمْدِهِ	وَكَفَىٰ	بِهِ
and glorify	with His Praise	and Sufficient is	He
خَبِيرًا	الَّذِي	خَلَقَ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ
(as) All-Aware	Who	created the heavens	and the earth

وَمَا	بَيْنَهُمَا	فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ	ثُمَّ أَسْتَوَىٰ	عَلَى الْعَرْشِ
and (all) that	(is) between them	Days in six	then He rose	over the Throne
الرَّحْمَنُ	فَسَلِّ بِهِ	خَيْرًا		
the Most Gracious	so ask Him	(as He is) All-Aware		

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا ﴿٦٠﴾ نَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ﴿٦١﴾ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنۢ أَرَادَ أَن يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا ﴿٦٢﴾

60. And when it is said to them: "Prostrate yourselves to the Most Gracious (Allāh)!" They say: "And what is the Most Gracious? Shall we fall down in prostration to that which you (O Muhammad ﷺ) command us?" And it increases in them only aversion. 61. Blessed is He (Allāh) Who has placed in the heaven big stars, and has placed therein a great lamp (sun), and a moon giving light. 62. And He (Allāh) it is Who has put the night and the day in succession, for such who desires to remember or desires to show his gratitude.

وَإِذَا	قِيلَ لَهُمْ	اسْجُدُوا	لِلرَّحْمَنِ				
and when	it is said to them	prostrate (yourselves)	to the Most Gracious				
قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ	أَنَسْجُدُ	لِمَا					
they say and what (is) the Most Gracious	(shall) we prostrate?	to that which					
تَأْمُرُنَا	وَزَادَهُمْ	نُفُورًا	نَبَارَكَ	الَّذِي جَعَلَ			
you command us	and it increase them	(in) aversion	Blessed is	He who has placed			
فِي السَّمَاءِ	بُرُوجًا	وَجَعَلَ	فِيهَا	سِرَاجًا	وَقَمَرًا		
in the heaven	big stars	and has placed	therein	a (great) lamp	and a moon		
مُنِيرًا	وَهُوَ	الَّذِي جَعَلَ	الَّيْلَ	وَالنَّهَارَ	خِلْفَةً		
giving light	and (it is) He	Who has put	the night	and the day	(in) succession		
لِّمَنۢ أَرَادَ	أَن يَذَّكَّرَ	أَوْ أَرَادَ شُكُورًا					
for (such) who desires	to remember	or desires to be grateful					

وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ﴿٦٣﴾ وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَمًا ﴿٦٤﴾ وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ﴿٦٥﴾ إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٦٦﴾ وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ﴿٦٧﴾

63. And the (faithful) slaves of the Most Gracious (Allāh) are those who walk on the earth in humility and sedateness, and when the foolish address them (with bad words) they reply back with mild words of gentleness. 64. And those who spend the night in worship of their Lord, prostrate and standing. 65. And those who say: "Our Lord! Avert from us the torment of Hell. Verily, its torment is ever an inseparable, permanent punishment." 66. Evil indeed it (Hell) is as an abode and as a place to rest in. 67. And those who, when they spend, are neither extravagant nor niggardly, but hold a medium (way) between those (extremes).

وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ		الَّذِينَ يَمْشُونَ		عَلَى الْأَرْضِ		هَوْنًا	
(in) humility		and (the) slaves (of) the Most Gracious		on the earth		(are) those who walk	
وَإِذَا		خَاطَبَهُمُ		الْجَاهِلُونَ		قَالُوا	
and when		address them		the foolish		they say	
وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ		لِرَبِّهِمْ		سُجَّدًا		وَقِيَمًا	
and those who spend the night		before their Lord		prostrating		and standing	
وَالَّذِينَ يَقُولُونَ		رَبَّنَا أَصْرِفْ عَنَّا		عَذَابَ		جَهَنَّمَ	
and those who say		our Lord avert from us		(the) torment		(of) Hell	
كَانَ غَرَامًا		إِنَّهَا سَاءَتْ		مُسْتَقَرًّا		وَمُقَامًا	
is an inseparable		indeed it is evil		(as) an abode		and (as) a place to dwell	
وَالَّذِينَ		إِذَا أَنْفَقُوا		لَمْ يُسْرِفُوا		وَلَمْ يَقْتُرُوا	
and those who		when they spend		neither are extravagant		nor are stingy	
وَكَانَ		بَيْنَ		ذَلِكَ		قَوَامًا	
but (there) is		between		that		moderate	

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ﴿٦٨﴾ يُضَاعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَيَخْلُدْ فِيهِ مُهَانًا ﴿٦٩﴾ إِلَّا مَنْ تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٧٠﴾

68. And those who invoke not any other *ilāh* (god) along with Allāh, nor kill such person as Allāh has forbidden, except for just cause, nor commit illegal sexual intercourse – and whoever does this, shall receive the punishment. 69. The torment will be doubled to him on the Day of Resurrection, and he will abide therein in disgrace; 70. Except those who repent and believe (in Islāmic Monotheism), and do righteous deeds; for those, Allāh will change their sins into good deeds, and Allāh is Ever Oft-Forgiving, Most Merciful.

وَالَّذِينَ	لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ	إِلَهًا	آخَرَ	وَلَا يَقْتُلُونَ	النَّفْسَ
and those who	invoke not with Allah	god	another	nor they kill the soul	
الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ	إِلَّا	بِالْحَقِّ	وَلَا يَزْنُونَ		
which Allah has forbidden	except	for just cause	nor commit illegal sexual intercourse		
وَمَنْ	يَفْعَلْ ذَلِكَ	يَلْقَ أَثَامًا ﴿٦٨﴾	يُضَاعَفْ لَهُ		
and whoever	does this	shall receive the punishment	will be doubled for him		
الْعَذَابُ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	وَيَخْلُدْ	فِيهِ	
the torment	(on the) Day	(of) Resurrection	and he will abide	therein	
مُهَانًا ﴿٦٩﴾	إِلَّا مَنْ تَابَ	وَأَمَنَ	وَعَمِلَ عَمَلًا	صَالِحًا	
(in) disgrace	except (those) who repent	and believe	and do deed	righteous	
فَأُولَٰئِكَ	يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ	حَسَنَاتٍ	وَكَانَ اللَّهُ		
then (for) those	Allah will change their sins	(into) good deeds	and Allah is		
		رَحِيمًا ﴿٧٠﴾	غَفُورًا		
		Most Merciful	Oft-Forgiving		

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا ﴿٧١﴾ وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ

وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغَوِمْ وَأَكْرَامًا ﴿٧٦﴾ وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا ﴿٧٧﴾ وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ﴿٧٨﴾

71. And whosoever repents and does righteous good deeds; then verily, he repents towards Allāh with true repentance. 72. And those who do not bear witness to falsehood, and if they pass by some evil play or evil talk, they pass by it with dignity. 73. And those who, when they are reminded of the *Ayāt* (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) of their Lord, fall not deaf and blind thereat. 74. And those who say: "Our Lord! Bestow on us from our wives and our offspring the comfort of our eyes, and make us leaders of the *Muttaqūn* (the pious)."

وَمَنْ تَابَ		وَعَمِلَ صَالِحًا		فَإِنَّهُ يَنْبُؤُ	
and whosoever repents		and does righteous deeds		then verily he repents	
إِلَى اللَّهِ		وَالَّذِينَ		لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ	
to Allah		and those who		(do) not bear witness to falsehood	
وَإِذَا مَرُّوا		بِاللَّغَوِ		مَرُّوا كِرَامًا	
and when they pass		by some evil talk		and those who (with) dignity	
إِذَا ذُكِّرُوا		بِآيَاتِ رَبِّهِمْ		لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا	
when they are reminded		of (the) Verses		upon it they fall not (of) their Lord	
صُمًّا وَعُمْيَانًا		وَالَّذِينَ يَقُولُونَ		رَبَّنَا هَبْ لَنَا	
and blind deaf		and those who say		from our wives bestow on us our Lord	
وَذُرِّيَّتِنَا		قُرَّةَ أَعْيُنٍ		وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ	
and our offspring		(of our) eyes comfort		for the pious and make us	

أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا ﴿٧٩﴾ خَالِدِينَ فِيهَا حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٨٠﴾ قُلْ مَا يَعْبُؤُكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا ﴿٨١﴾

75. Those will be rewarded with the highest place (in Paradise) because of their patience. Therein they shall be met with greetings and the word of peace and respect. 76. Abiding therein – excellent it is as an abode, and as a place to rest in. 77. Say (O Muhammad ﷺ to the disbelievers): “My Lord pays attention to you only because of your invocation to Him. But now you have indeed denied (Him). So the torment will be yours forever (inseparable, permanent punishment).”

أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ		الْعُرْفَةَ		بِمَا صَبَرُوا	
those will be rewarded		(with) the highest room		(because) of what they kept patience	
وَيُلْقَوْنَ		فِيهَا		وَسَلَامًا	
and they shall be met		therein		and (word of) peace	
خَالِدِينَ		فِيهَا		وَمُقَامًا	
abiding		therein		and (as) a place to dwell	
مَا يَعْبُورُ		رَبِّي		لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ	
pays no attention		my Lord		had (there) not been your invocation (to Him)	
فَقَدْ كَذَبْتُمْ		فَسَوْفَ يَكُونُ لِرَامًا			
but indeed you have denied		then soon it (torment) will be the necessary			

سُورَةُ الشُّعَرَاءِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طسّم ﴿١﴾ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٢﴾ لَعَلَّكَ بَخِيعٌ نَفْسِكَ ﴿٣﴾ أَلَا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٤﴾ إِنْ نَشَأْ نُزِيلْ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ آيَةً فَظَلَّتْ أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ ﴿٥﴾ وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرِ مِنَ الرَّحْمَنِ مُحَدَّثٍ إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ ﴿٦﴾ فَقَدْ كَذَّبُوا فَسَيَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٧﴾

Sūrah Ash-Shu'arā' (The Poets) 26

In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. Tā-Sīn-Mīm. [These letters are one of the miracles of the Qur'ān, and none but